Speciale Euro l'Unità Domenica 13 dicembre 1998

Consumi elettrici

fino a 3 Kwh

benzina verde Un panino con

Una telefonata

Una bottiglia di

Cola da 1,5 l.

Un biglietto

doppio hamburger

Un litro di

EURO: PREZZI A CONFRONTO NEGLI 11 PAESI U.E.M.

Finla

0,09

0,96

3,47

0,10

0,42

7,52

139,20

0,66

0,14

0,92

2,69

0,13

0,45

1,02

8,65

103,57

0,72

66,3

Belgio

0,19

0,87

2,76

0,17

0,41

1,22

0,14

0,86

2,67

0,23

0,50



◆ Il problema degli arrotondamenti e della omogeneizzazione dei prezzi Ma l'inflazione sarà sotto controllo

Attenti ai trucchi quando arriveranno i soldi con la virgola

ROMA Per i prezzi fate attenzione agli arrotondamenti. L'euro, Sogaro, presidente di Euroa differenza della lira, è una moneta con la virgola, tipo il dollaro. E prevede l'introduzione dei cent, ovvero dei centesimi di euro. Intorno a questi cent si giocherà la partita dei rincari occulti e dunque degli arrotondamenti. Un esempio? Un litro di benzina verde adesso costa 1.756 lire. Con l'euro a 1.950 lire (cambio ipotetico, visto che solo il 31 dicembre si conosceranno le nuove parità) la benzina verde andrà a 0,90 cent di euro al litro. E la tentazione di arrotondare a un euro sarà forte. Ma, come vedremo, le regole esistono e andranno fatte rispettare.

L'avviso, comunque, non vale tanto per l'immediato, visto che l'euro nei pagamenti correnti entrerà in vigore solo nel 2002. L'impatto dunque sarà graduale. E dal primo gennaio '99, non succederà niente di clamoroso ai prezzi al dettaglio. Nei negozi si continuerà a pagare in lire. Arriverà il doppio cartellino, ma sarà facoltativo.

Insomma, fare la spesa non cambia: nessun terremoto in vista. In compenso nel triennio di transizione, cioè dai primo gen naio '99 al primo gennaio 2002, la situazione è destinata a mutare parecchio. Ei consumatori faranno bene a tenere d'occhio tre cose: i prezzi, che a livello europeo tenderanno a livellarsi, l'effetto di arrotondamento e le ricadute sul confezionamento.

Cominciamo dai prezzi. Adesso in Europa variano molto. Un litro di latte a Vienna costa l'equivalente di un euro (circa 1.957 lire), a Parigi meno: 0,-86 euro e a Roma di più: 1,28 euro. Un paio di jeans Levis a Bruxelles lo paghi 64,38 euro, a Roma solo 62,54. Una lattina di Coca Cola in Spagna costa 500 lire meno che in Italia. Per le auto si arriva a variazioni di prezzo del 20% da paese a pae-

Dal primo gennaio '99 non cambierà granché, ma nel corso del triennio questi prezzi diventeranno sempre meno ballerini. L'effetto euro sarà infatti quello di uniformarli e renderli più trasparenti, consentendo un confronto immediato tra

«Più che l'euro - spiega Igino commerce, - alla lunga conta il mercato. In Europa ci sarà un livellamento dei prezzi, ma questo avverrà a medio termine. mentre a breve continueremo ad avere una politica dei prezzi nazionale». Insomma, dal punto di vista pratico, il primo gennaio '99 non cambia molto. Nei negozi la parola d'ordine è: nessun obbligo, nessun divieto. Per gli acquisti in contanti si continueranno a usare le lire, mentre con gli assegni e con le carte di credito si potrà pagare indifferentemente in li-

Molti negozi e quasi tutti i supermercati esporranno il cartellino col doppio prezzo

(in alcuni ca-

si, col prezzo

DIFFERENZE TRA I PAESI Le differenze dei generi di consumo tenderanno

al chilo, al pezzo e quelli promozionali, si arriverà fino a 8 cartellini). Poi, dal primo gennaio 2002, la lira dovrebbe andare in soffitta. In realtà fino a luglio

c'è la possibilità di adottare lira ed euro insieme, ma i negozianti sperano che questa fase di doppia circolazione sia il più breve possibile. «Per noi significa doppia cassa, doppia amministrazione, doppi costi, per questo speriamo che il big bang avvenga il primo gennaio una volta per tutte, senza lunghi strascichi» spiega Sogaro.

In questi tre anni, dunque, più che pensare europeo dovremo imparare a pagare europeo, a fare di conto in euro. E soprattutto dovremo tener d'occhio gli arrotondamenti. È di qui infatti che passa il rischio dei rincari occulti. Esempio: a Roma un biglietto del bus costa 1.500 lire, cioè 0,76 euro, un caffè 1.000 lire, cioè 0,51 euro. La tentazione di arrotondare verso l'alto a 0,80, o 0,55 euro sarà forte. Ma una regola esiste e stabilisce che se il terzo decimale è compreso tra il 5 e il 9 l'arrotondamento avverrà al centesimo superiore, se è compresotra0e5 a quello inferiore.



LUNEDI 4 GENNAIO Quando riaprono i mercati le transazioni vengono espresse in euro. Le banche informano i loro clienti che i conti verranno espressi sia in euro che nella valuta nazionale. Alcune grandi aziende adottano l'euro per la propria contabilità interna.

Dunque, da questo punto di vista, la pratica di tenere sotto sorveglianza i doppi cartellini non sarà un'esercitazione puramente virtuale ma acquisterà una sua concretezza. Înfine va ricordata la questione del confezionamento. Si tratta di una strategia di marketing, detta anche dei prezzi aggressivi, o dei prezzi civetta. In pratica un prodotto (in genere un detersivo, o una bibita) viene confezionato in modo da rendere il prezzo appetibile (per esempio 990 lire al posto di 1.000, o 9.900 al posto di 10.000). Questi prezzi, convertiti in euro, perderanno ogni attrattiva. Il prodotto a 9.900 lire infatti andrà 5.07 euro, che non è più un prezzo civetta. L'azienda dovrà perciò abbassarlo a 4.99 euro e si rifarà calibrando diversamente le confezioni, cioè diminuendo le quantità. In ogni caso, tra arrotondamenti e confezionamenti dovremo districar $si: abbiamo\,tre\,anni\,di\,tempo.$



esperti nella programmazione elettronica adeguano il software ai calcoli in euro e in doppia valuta (euro e valuta nazionale). Si adeguano anche i sistemi americano e giapponese.

Diventa più semplice servirsi del Bancomat

Paesi Bassi

0,14

0,96

2,53

0,11

0,35

8,56

0,96

0,15

0,66

0,14

0,39

1,06

125,58

E gli anziani? Nel 2002 si po-

tranno convertire in euro som-

me risparmiate in contanti?

Le persone anziane, effettivamente, sono

quelle che, insieme con i disabili, potrebbero

incontrare le maggiori difficoltà nel passaggio

alla nuova moneta. Per questo il problema è

stato uno di quelli affrontati con più atten-

zione nella conferenza promossa dalla Com-

missione Ue nel maggio dell'anno scorso sul-

l'impatto dell'euro sulla vita pratica. Nei pros-

simi mesi sarà disponibile il materiale della

conferenza, che verrà diffuso nelle famiglie e

in tutti i luoghi di aggregazione della Terza

età. Quanto ai risparmi in contanti, che spes-

so rappresentano la sola forma di risparmio

delle persone di una certa età, nel 2002 qual-

siasi somma in banconote potrà essere con-

vertita in euro in banca. Non occorreranno

accorgimenti particolari, né ci saranno pro-

blemi da parte del fisco. Da ricordare soltanto

che i versamenti oltre i 20 milioni dovranno

essere segnalati dalla banca alle autorità se-

E MUTUI

soldi dagli

Irlanda

0,12

0,76

2,06

0,20

0,40

1,19

6,70

64,08

0,72

Gen

0,5

0,81

2,55

0,13

0,55

1,57

9,16

81,36

0,44

Italia

0,07

0,90

2,36

0,09

0,41

1,29

6,17

242,84

0,77

| 52/71 | 66/68

Portogallo

0,13

0,81

2,26

0,11

0,39

1,02

3,72

149,69 | 168,53 | 107,78

0,54

0,14

0,67

2,26

0,09

0,19

0,77

4,47

0,80

ROMA Dal primo gennaio '99 si possono utilizzare i bancomat in euro. In questo caso gli addebiti dei pagamenti e dei prelievi effettuati col bancomat verranno contabilizzati sul conto corrente in euro.

Gli sportelli bancomat, tuttavia, fino al 2002, continueranno a rilasciare solo banconote in lire. Poi cambierà tutto: la lira andrà in soffitta e tutte le operazioni di pagamento, bancomat compreso, verranno affettuate solo in euro.

Le banche gradualmente, dal primo gennaio 1999 al primo gennaio 2002, dovranno adeguare gli sportelli automatici bancomat, affinché rilascino scontrini nella doppia moneta e mostrino sul display gli importi dei prelievi sia in lire che in euro. Per questa operazione di ritaratura di tutti gli sportelli bancomat non sono previsti dei limiti di tempo specifici.

Per i clienti sarà anche possibile aprire due conti correnti, uno in lire e l'altro in euro e disporre così di tessere bancomat nella doppia moneta.

Il bancomat in euro può essere utilizzato vantaggiosamente nei viaggi nei paesi dell'area euro per pagare senza dover effettuare operazioni di cambio. D'altronde, il vantaggio che si otterrà con l'eliminazione degli addebiti e delle incertezze relative al cambio tra le diverse monete sarà generale con l'avvio dell'euro e costituisce certamente uno degli atouts più immediatamente percepibili al grande pubblico di tutta la riforma.Inoltre il bancomat in euro consentirà a chi lo utlizza di impratichirsi nei conti in euro in vista del 2002. Il conto corrente in lire, invece, potrà essere più utile in caso di assegni.

Mamma banca pensa a tutto

condo la legge anti-riciclaggio.

I conti correnti saranno convertiti automaticamente

ROMA Che cosa succederà dei nostri conti in banca? E chi ha dei prestiti o dei mutui da rimborsare come dovrà comportarsi d'ora

Anche in questo caso le risposte sono abbastanza semplici e del tutto rassicuranti. Fino al 31 dicembre 2001 tutti i conti e tutti i depositi bancari saranno denominati in lire. Anche se già da tempo, si presume, le banche avranno provveduto a indicare i corrispettivi in euro sugli estratticonto e gli altri resoconti per i clienti. Al momento dell'introduzione materiale della nuova moneta (il 1. gennaio 2002) tutti i conti e i depositi verranno convertiti automaticamente in euro. La conversione sarà automatica Al. G. | anche per i conti attualmente

espressi in Ecu. Non ci sarà alcun obbligo e alcun costo per i correntisti e i risparmiatori: saranno le banche a provvedere a tutto. In ogni modo, chi lo volesse potrebbe chiedere la conversione in euro del proprio conto già durante il periodo transitorio. Potrebbe essere un vantaggio per i lavoratori dipendenti che ricevono le retribuzioni direttamente in banca e già espresse in euro, oppure per i lavoratori indipendenti che, dovendo programmare impegni per il periodo successivo al 2002, possono avere la convenienza a lavorare fin d'ora nella nuova valuta.

E i risparmi consistenti in denaro corrente? Niente paura: anche chi avesse tenuto i propri soldi sotto il materasso o sotto il

PRESTITI Chi ha preso li restituirà sivo (queste date potrebbesecondo le ro cambiare, intese iniziali

te sarà data la massima pubblicità alle eventuali variazioni) potrà consegnare le lire e ottenere il corrispettivo in euro. Non ci sarà alcuna limitazione sulla quantità di denaro che si potrà cambiare, ferme restando le disposizioni già in vigore contro il riciclaggio di denaro

classico mattone non avrà difficoltà. Basterà che li porti in una banca qualsiasi e, dal gennaio 2002 fino al 30 giugno succes-

ma ovviamen-

te, calcolato in euro.

Per quanto riguarda prestiti e mutui, l'introduzione dell'euro non avrà alcun effetto sulla loro continuità, né inciderà sulle condizioni stabilite al momento della loro stipula. Tanto meno darà diritto alle parti di modificare o di risolvere i contratti unilateralmente. Durante il periodo transitorio prestiti e mutui continueranno ad essere gestiti in lire, ma se ambedue le parti lo vorranno sarà già possibile fare la conversione in euro. Lo stesso discorso vale per le ipoteche. Ouelle che vanno a scadenza dopo il 2001 verranno convertite automaticamente e da quel momento in poi il rimborso degli interessi e del capitale residuo sarà, ovviamen-

Niente traumi per i «Bot people»

Il valore di titoli e obbligazioni non subirà variazioni

ROMA Per il popolo dei Bot il pas- in conto titoli. saggio all'euro sarà pilotato in modo soft. Dal primo gennaio '99 Bot, Btp, Cct, Ctz e obbligazioni Fs sarà automativerranno convertiti in euro. Ma si tratta solo di un cambiamento no- senza pagare minale. Il valore dei titoli, infatti, niente, dall'iresta uguale (interessi compresi) e la conversione sarà gratuita. Andito. Chi inveche la Borsa si sta attrezzando per ce detiene anil big bang. E dal primo gennaio cora fisica-'99 le azioni verranno negoziate mente i titoli dagli intermediari in euro, anche se gli ordini si potranno continuare a fare in lire. Insomma, nel mondo finanziario l'arrivo dell'euro porterà molte novità ma l'impatto non sarà traumatico. Titoli di Stato. La conversione in euro avverrà in due tappe. La prima è già cominciata, va da luglio a dicembre del '98 e consisterà inun'operazione detta di demateria-

In questo caso NIENTE la conversione SPESE camente fatta, Dal 1º gennaio comincerà stituto di crela conversione (gratuita) nella nuova moneta in forma carta-

cea (compresi i Bpt nominali) dovrà portarli in banca, da luglio a dicembre, per trasformarli in scritture elettroniche. Il termine è un po' astruso e vuol dire che i titoli verranno dematerializzati e trasformati in conto titoli. Poi, il primo gennaio '99, i titoli verranno gratuitamente trasformati in euro. Gli unici titoli del debito pubblico che non coloro che, presso la propria ban- vanno dematerializzati sono i buoni postali, che non sono nego-

versione dei titoli in euro. La nuova parità sarà fissa e si conoscerà solo il 31 dicembre '98. E i titoli convertiti verranno arrotondati al centesimo di euro. Le conseguenze? Adesso un lotto minimo di Bot è di 5 milioni di lire. Al cambio attuale in ecu (che a gennaio varierà, ma di poco) varrà 2.564,10 euro. Questo capitale ad ogni scadenza verrà rinnovato in euro, ma chi venderà i titoli e vorrà incassare in contanti riceverà in cambio, fino al 2002, l'equivalente in lire. Inoltre dopo la conversione i vari lotti minimi non saranno più disponibili in cifra tonda. I resti (564,10 euro per ogni lotto minimo), denominati spezzature, potranno essere conservati così come sono (nel qual caso si computerà in euro anche il calcolo dei loro interessi), oppure potranno essere venduti (con costi di commissione

che le banche garantiscono non

ziabili. La seconda tappa è la con-

supereranno le 10mila lire) per ricostituire un lotto tondo di 2mila euro, o ancora si potrà acquistare sul mercato delle spezzature quel tanto che basta a ricostituire un lotto a cifra tonda. Il consiglio dell'Abi, l'associazione dei banchieri, è di non vendere le spezzature. Infine le nuove emissioni di titoli di Stato saranno in euro e i lotti minimi sottoscrivibili, passeranno da 5 milioni a mille euro, cioè circa 2 miloni.

Azioni di Borsa. Dal primo gennaio '99, o meglio dal giorno 4, visto che c'è di mezzo il week end, la negoziazione, compensazione e liquidazione dei titoli avverrà in euro. Gli investitori però potranno continuare a conferire i loro ordini in lire. Nei primi mesi del '99, al fine di agevolare il confronto con i valori precedenti, i prezzi ufficiali, cioè quelli medi di chiusura, saranno diffusi (solo a titolo informativo) anche in lire

Dolcemente viaggiare Non più preoccupazioni e spese di cambio

ROMA Dal primo gennaio '99 viaggiare nei paesi dell'area euro diventerà più facile e anche meno costoso. Il motivo? La lira, il marco e le altre monete euro non fluttueranno più tra loro ed entreranno a far parte di un sistema di cambi fissi regolato dall'euro. Chi avrà una carta di credito in euro e si recherà all'estero, in paese che aderisce all'euro, potrà dunque pagare direttamente con quella. Altrimenti dovrà procurarsi le monete del posto, ma in banca non pagherà più il rischio cambio, che attualmente varia a seconda degli istituti di credito. Al San Paolo di Torino è di circa il 2% sul totale dell'importo da

cambiare. La commissione di servizio, invece, resterà invariata. E, sempre al San Paolo, consiste in una quota fissa di 6mila lire per chi è correntista e di 12mila per i clienti

fluttuazioni? Attualmente le monete dei vari paesi dell'Unione europea sono tutte nel paniere ecu, comprese la sterlina, la dracma e la corona, che non hanno aderito all'euro e i cui cambi adesso rendono l'ecu variabile. Dal 31 dicembre '98 l'euro soppianta l'ecu. Sterlina, dracma e corona, quindi, se ne vanno per conto proprio e le 11 monete che hanno aderito all'euro, lira compresa, si fondono nell'euro. Ciò significa che queste monete nazionali continueranno a circolare fino al 2002 ma, per quanto riguarda il cambio, smetteranno di esistere e diventeranno delle semplici espressioni dell'euro. Dal primo gennaio '99, quindi, la lira varrà tot euro, il marco tot euro, e via dicendo. Queste parità resteranno fisse e le 11 monete non fluttueranno più tra loro,

perché il loro valore diventerà

Ma perché non ci saranno più una variabile fissa dell'euro, fino al 2002, quando spariranno e resterà solo l'euro. Ecco dunque spiegato il per-

ché della scomparsa del rischio di cambio nei paesi dell'area euro. Tutto ciò renderà più facile i viaggi nei paesi dell'area euro,

che in Italia riguardano circa il 30-35% del totale. I confronti tra i pacchetti «tutto compreso» delle agenzie di viaggio diventeranno infatti più semplici e questo, alla lunga, renderà più trasparente la concor-

renza e contribuirà ad abbassare i prezzi. Inoltre le agenzie potranno defalcare dai costi il rischio cambi e questo avrà un effetto più immediato sull'abbassamento dei prezzi, poiché si potrà agire direttamente sulla leva dei ricarichi che, nel caso di questo genere di pacchetti, si aggirano tra il 6 e il



lizzazione dei titoli. Non riguarda

ca, hanno già depositato le azioni